

31983D0516

L 289/38

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

22.10.1983

NÕUKOGU OTSUS,
17. oktoober 1983,
Euroopa Sotsiaalfondi ülesannete kohta
(83/516/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 126,

võttes arvesse komisjoni poolt esitatud elnõu, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

nõukogu 1. veebruari 1971. aasta Euroopa Sotsiaalfondi reformimist käsitlev otsus 71/66/EMÜ ⁽⁴⁾, mida on muudetud otsusega 77/801/EMÜ ⁽⁵⁾, tuleb asutamislepingu artiklil 126 põhineva komisjoni arvamuse kohaselt uuesti läbi vaadata, nagu on sätestatud otsuse artiklis 11; see otsus on vaja asendada nõukogu uue otsusega, millega kehtestatakse sotsiaalfondi eeskirjad;

sotsiaalfondi ülesanne on osaleda eelkõige tööalase koolituse, tööhõive suurendamise ja geograafilist liikuvust edendava tegevuse finantseerimises;

sotsiaalfond peab muutuma veel tõhusamaks tööhõivepoliitika edendamise vahendiks; selleks tuleb laiendada nende inimeste ringi, kellel on õigus saada abi, ning eriti juhendajate, kutsenõustajate või tööhõiveekspertide ja arenduskonsultantide võimalust saada abi;

sotsiaalfond peab tegema erilisi pingutusi tööhõive suurendamiseks eelkõige väikestes ja keskmise suurusega ettevõtetes, silmas pidades juhtimise või tootmise ajakohastamist või uue tehnoloogia rakendamist;

tööhõivepoliitika vahendina peab sotsiaalfond, võttes vajalikul määral arvesse ühenduse solidaarsuse põhimõtet, andma võimalikult tõhusa ja järjekindla panuse kõige tõsisemate probleemide lahendamisse, eelkõige tööpuuduse, kaasa arvatud struktuurse vaeghõive vastu võitlemisse ja tööhõive suurendamisse kõige enam kannatavates gruppides;

seoses sellega ja ilma et see piiraks abi, mida tööturul eriti haavatavate isikute kategooriad (eelkõige naised, puudega inimesed ja võõrtöötajad) peavad saama ka edaspidi, tuleb oluline osa sotsiaalfondi vahenditest eraldada meetmetele, mis on ette nähtud tööhõive suurendamiseks noorte, eelkõige nende hulgas, kellel on vähe võimalusi leida tööd või kes on olnud pikaajaliselt töötud;

silmas pidades kogemusi, on soovitatav teha sotsiaalfondi abi andmise menetlus paindlikumaks ning lihtsamaks, eelkõige ühtse suurusega summade kinnitamise abil;

⁽¹⁾ EÜT C 308, 25.11.1982, lk 4.

⁽²⁾ EÜT C 161, 20.6.1983, lk 51.

⁽³⁾ EÜT C 124, 9.5.1983, lk 4.

⁽⁴⁾ EÜT L 28, 4.2.1971, lk 15.

⁽⁵⁾ EÜT L 337, 27.12.1977, lk 8.

komisjon vastutab sotsiaalfondi juhtimise suuniste väljatöötamise eest, selleks et tagada toimingute tõhusam koondamine kooskõlas ühenduse eelistustega ja nendega seotud tegevusprogrammi-dega tööhõive või töölase koolituse valdkonnas;

käesolev otsus tuleb uuesti läbi vaadata teatava kindlaksmääratud aja jooksul,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

1. Sotsiaalfond annab abi sellise poliitika rakendamiseks, mis on mõeldud töötajatele püsivaks tööhõiveks vajalike oskuste andmiseks ja töövõimaluste loomiseks. Ta annab eelkõige panuse noorte ja ebasoodsas olukorras olevate töötajate sotsiaalsesse ja tööalasesse kohanemisse ning integreerimisse, tööjõu kohandamisse tööturu arengute ja tehniliste muutustega ja tööturu regionaalse tasakaalutuse vähendamisse.

2. Sotsiaalfond osaleb meetmete finantseerimisel, mis on seotud:

- a) töölase koolituse ja nõustamisega;
- b) tööle võtmise ja palgatoetustega;
- c) geograafilise liikuvusega seotud ümberasumise ning sotsiaalse ja töölase integreerimisega;
- d) töökohtade loomisega seotud teenuste ja tehnilise nõustamisega.

Artikkel 2

1. Sotsiaalfondi abi antakse nii avalik-õiguslike kui ka eraõiguslike asutuste poolt võetavatele meetmetele.

2. Asjaomased liikmesriigid tagavad meetmete tulemusliku lõpuleviimise. Käesolevat sätet ei kohaldata siiski nende meetmete suhtes, mille puhul sotsiaalfondipoolne abi katab kõik abikõlblikud kulutused.

Artikkel 3

1. Sotsiaalfondi abi võib anda meetmete puhul, mida viiakse ellu liikmesriikide tööturupoliitika raames. Nende meetmete hulka kuuluvad eelkõige need, mis on mõeldud noorte töövõimaluste parandamiseks, eriti täieliku koolikohustuse järgse töölase koolituse abil.

2. Sotsiaalfondi abi võib anda ka erimeetmete korral, silmas pidades:

- uuenduslike projektide rakendamise soodustamist, üldreeglina nõukogu poolt vastuvõetud tegevusprogrammi raames, või
- sotsiaalfondi abi saanud projektide tõhususe uurimist ja kogemuste vahetamise soodustamist.

Artikkel 4

1. Sotsiaalfondi abi võib anda eeskätt tööhõive suurendamiseks alla 25aastaste noorte hulgas, kelle võimalused leida tööd on eriti halvad eelkõige töölase koolituse puudumise või ebapiisava koolituse tõttu, või kes on pikaajaliselt töötud.

2. Sotsiaalfondi abi võib anda ka selleks, et suurendada järgmiste üle 25aastaste isikute tööhõivet:

- a) töötud, inimesed, keda ähvardab töötuks jäämine või vaeghõivatud inimesed, eelkõige pikaajaliselt töötud;
- b) naised, kes soovivad tööle tagasi pöörduda;
- c) puudega inimesed, kes on võimelised tööks avatud tööturu tingimustes;
- d) võõrtöötajad, kes kolivad või on kolinud ühenduse piires või kes asuvad töötamiseks elama ühendusse, samuti nende pere liikmed;
- e) inimesed, kes töötavad eeskätt väikestes või keskmise suurusega ettevõtetes ja kes vajavad ümberõpet, silmas pidades uue tehnoloogia kasutuselevõtmist või juhtimisviiside parandamist nendes ettevõtetes.

3. Sotsiaalfondi abi võib anda ka inimestele, keda kavatakse tööle võtta juhendajana, kutsenõustamis- või tööhõiveeksperdina ja arenduskonsultandina.

Artikkel 5

1. Ilma et see piiraks järgnevate lõigete kohaldamist, antakse sotsiaalfondi abi määral, mis moodustab 50 % abikõlblikest kulutustest, kusjuures see abi ei tohi siiski ületada asjaomase liikmesriigi riigiasutuste finantspanuse suurust.

2. Kui meetmed on mõeldud tööhõive suurendamiseks eriti tõsise ja pikaajalise tööhõive tasakaalutusega piirkondades, mille komisjoni ettepanekul määratleb nõukogu kvalifitseeritud hääleteenamusega, suurendatakse sotsiaalfondi abi 10 % võrra.

3. Artikli 3 lõike 2 alusel võetavate meetmete korral, mille eesmärgiks on sotsiaalfondi abi saanud projektide tõhususe uurimine ja mida teostatakse komisjoni algatusel, katab abi kõik abikõlblikud kulutused.

4. Sotsiaalfondi abi antakse ühtse määra alusel seda laadi kulu-
tuste puhul, mille nõukogu määrab kindlaks komisjoni ettepane-
kul kvalifitseeritud häälteenamusega.

5. Sotsiaalfondi abi ei tohi põhjustada abikõlblike kulutuste üle-
finantseerimist.

Artikkel 6

1. Kooskõlas käesoleva otsusega ja võttes arvesse ühenduse har-
moonilise arengu vajadust, võtab komisjon iga aasta 1. maiks
vastu sotsiaalfondi juhtimise suunised kolmeks järgnevas aastaks
nõukogu poolt määratletud ühenduse eelistusi peegeldavate meet-
mete, eelkõige tööhõive ja tööalase koolituse alaste tegevusprog-
rammide kindlaksmääramiseks.

2. Suunised, mis koostatakse tihedas koostöös liikmesriikidega,
võttes arvesse Euroopa Parlamendi poolt väljendatud seisukohti,
edastab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule ning aval-
dab need *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 7

1. Mitmesugustele artikli 4 lõikes 1 mainitud noortele suunatud
projektidele antavaks sotsiaalfondi abiks mõeldud assigneeringud
ei tohi ühelgi aastal olla väiksemad kui 75 % kõikidest olemaso-
levatest krediitidest.

2. Mitmesugustele artikli 3 lõikes 2 mainitud eriprojektidele anta-
vaks sotsiaalfondi abiks mõeldud assigneeringud ei tohi ühelgi
aastal olla suuremad kui 5 % kõikidest olemasolevatest assignee-
ringutest.

3. 40 % kõikidest artikli 3 lõikes 1 mainitud meetmeteks ettenä-
htud assigneeringutest peab olema ette nähtud abikõlblike meet-
mete jaoks, mis vastavad sotsiaalfondi juhtimise suunistele ja on
mõeldud tööhõive suurendamiseks Gröönimaal, Kreekas, Prant-

suse ülemeredepartemangudes, Iirimaa, Mezzogiornos ja Põhja-
Iirimaa. Ülejäänud assigneeringud tuleb koondada muude piir-
kondade tööhõive, kõrge ning pikaajalise töötuse ja/või tööstuse
ning sektorite ümberkorraldamise puhul võetavatele meetmetele.

Artikkel 8

Asutamislepingu artiklis 125 ettenähtud abi enam ei anta.

Artikkel 9

1. Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist
Euroopa Ühenduste Teatajas.

2. Otsus 71/66/EMÜ tunnistatakse kehtetuks. Mainitud otsust ja
vastavalt selle otsuse artiklile 4 vastuvõetud otsuseid kohaldatakse
siiski nende meetmete suhtes, mille kohta esitati taotlused enne
1. oktoobrit 1983.

3. Komisjon võtab sotsiaalfondi juhtimise suunised esimest korda
vastu enne 1. detsembrit 1983.

Artikkel 10

Nõukogu vaatab käesoleva otsuse uuesti läbi hiljemalt
31. detsembriks 1988. Käesolevat otsust muudetakse vajaduse
korral komisjoni uue arvamuse alusel.

Luxembourg, 17. oktoober 1983

Nõukogu nimel

eesistuja

G. VARFIS

LISA

PROTOKOLLI LISATAVAD AVALDUSED

Avaldus artikli 3 lõike 2 kohta

“Komisjon deklareerib, et nagu käesoleval ajal, jätkab ta ka edaspidi tööaja ümberkorraldamiseks ja lühendamiseks võetavate meetmete edendamist, mis võivad kuuluda ka artikli 3 lõikes 2 ettenähtud meetmete hulka.

Komisjon uurib artikli 3 lõike 2 kasutamise võimalust ümberkujundamiste või ümberkorraldustega mõjutatud töötajate töötasu säilitamiseks ja teeb selle kohta nõukogu edaspidisel koosolekul ettekande.”

Nõukogu avaldus artikli 3 lõike 2 esimese punkti kohta

“Projektidele, mis tulenevad nõukogu otsustest sotsiaalfondi tegevusvaldkonda kuuluvate küsimuste kohta, võib anda sotsiaalfondi toetust ainult juhul, kui need vastavad sotsiaalfondi ülesandeid ja tegevust reguleerivates eeskirjades määratletud abikõlblikkuse kriteeriumidele.”

Avaldus artikli 4 kohta

“Märkides, et sotsiaalfondi abi saavate kolmandate riikide kodanike arv on suhteliselt väike, juhib komisjon tähelepanu sellele, et võõrtöötajaid vastu võtavad riigid peaksid tegema olulisi pingutusi nende integreerimiseks.”

Avaldus artikli 4 lõike 3 kohta

“Komisjon deklareerib, et sotsiaalfondi abi, mis on piiratud tööhõiveekspertide koolitamisega, välja arvatud arenduskonsultantide lisatasud, antakse juhul, kui tööturu juhtimist on vaja parandada.”

Avaldus artikli 5 lõike 1 kohta

“Nõukogu deklareerib, et tulundusorganisatsioonidena loodud organisatsioonid peavad kandma vähemalt 10 % abikõlblikest kulutustest meetmetele, mille jaoks nad saavad sotsiaalfondi abi. Sellest põhimõttest kinnipidamist tuleb kontrollida viimase väljamakse tegemisel.”

Avaldus artikli 6 kohta

“Nõukogu ja komisjon deklareerivad, et erilist tähelepanu tuleb pöörata projektidele, mis on mõeldud tööhõive suurendamiseks piirkondades, kus tööpuudus on riigi keskmisega võrreldes ebatavaliselt kõrge.”

Avaldus artikli 7 kohta

“Nõukogu palub komisjonil jätkata uuringuid usaldusväärse statistilise süsteemi loomiseks, võttes muu hulgas arvesse sisemajanduse kogutoodangut inimese kohta, ning esitada vajalikud ettepanekud selles küsimuses enne 1. juulit 1984, selleks et nõukogu saaks võtta meetmeid enne 31. detsembrit 1984.”

“Komisjon deklareerib, et ta käsitleb käesolevas artiklis mainitud assigneeringuid kulukohustuste assigneeringutena.”
